

Distr.: General
2 March 2022
Arabic
Original: English



رسالة مؤرخة 1 آذار/مارس 2022 موجهة إلى الأمين العام من الممثلة الدائمة للإمارات العربية المتحدة لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أبلغكم بأن الإمارات العربية المتحدة، بصفتها رئيسة مجلس الأمن لشهر آذار/مارس 2022، تعترم عقد مناقشة وزارية مفتوحة بشأن موضوع "النهوض بالخطوة المتعلقة بالمرأة والسلام والأمن من خلال الشراكات: إدماج المرأة ومشاركتها اقتصاديا كسبيل لبناء السلام" يوم الثلاثاء، 8 آذار/مارس 2022، الساعة 9:00 في قاعة مجلس الأمن.

وبغية توجيه المناقشات بشأن هذا الموضوع، أعدت الإمارات العربية المتحدة مذكرة مفاهيمية (انظر المرفق).

وأرجو ممتنة تعميم هذه الرسالة ومرفقها باعتبارهما وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) لانا نسبية

السفيرة فوق العادة والمفوضة

الممثلة الدائمة



الرجاء إعادة استعمال الورق



مرفق الرسالة المؤرخة 1 آذار/مارس 2022 الموجهة إلى الأمين العام من الممثلة الدائمة للإمارات العربية المتحدة لدى الأمم المتحدة

مذكرة مفاهيمية للمناقشة الوزارية المفتوحة لمجلس الأمن بشأن موضوع "النهوض بالخطوة المتعلقة بالمرأة والسلام والأمن من خلال الشراكات: إدماج المرأة ومشاركتها اقتصاديا كسبيل لبناء السلام"

معلومات أساسية

تنتهج الخطة المتعلقة بالمرأة والسلام والأمن نهجا شاملا إزاء السلام والأمن يقوم على الركائز الأربع المتمثلة في الوقاية، والمشاركة، والحماية، والإغاثة والإنعاش. وقد تباين الاهتمام الذي كرّسه مجلس الأمن لهذه الركائز منذ اتخاذه القرار 1325 (2000). ويتطلب التعجيل بالتنفيذ الفعال للخطة لكفالة وتعزيز أدوار المرأة في منع نشوب النزاعات وبناء السلام وحل النزاعات التركيز على هذه الركائز الأربع جميعها والنظر في التفاعل فيما بينها. ويعتبر أن ركيزة الإغاثة والإنعاش لديها "إمكانات تحويلية للربط بين الأهداف القصيرة الأجل والطويلة الأجل على السواء من أجل تحقيق السلام المستدام والقدرة على الصمود"⁽¹⁾، مع القيام في الوقت نفسه بتعزيز مشاركة المرأة وإدماجها الاقتصادي. وفي هذا الصدد، يمكن أن يكتسب العمل مع الشركاء المعنيين من مختلف قطاعات المجتمع قيمة خاصة في النهوض بمشاركة المرأة مشاركة كاملة ومتساوية ومجدية في منع نشوب النزاعات وبناء السلام وإعادة الإعمار بعد انتهاء النزاع.

الأهداف

بعد مرور 21 عاما على وضع الخطة المتعلقة بالمرأة والسلام والأمن، يبدو أنه لا يزال هناك عدم فهم للسبل التي يتيح بها تعزيز إدماج المرأة ومشاركتها اقتصاديا في البيئات المتأثرة بالنزاعات تدعيم دورها وقدراتها في صنع القرار والقيادة، ويُمكنها من المشاركة مشاركة كاملة ومتساوية ومجدية على جميع المستويات في جميع قطاعات مجتمعاتها. وتهدف هذه الإحاطة إلى الإسهام بشكل جوهري في مجال من مجالات الخطة المتعلقة ببرنامج المرأة والسلام والأمن لم يحظ حتى الآن بتطوير كاف. وستُبرز أهمية إدماج المرأة ومشاركتها اقتصاديا في منع نشوب النزاعات والانتعاش من الأزمات، وتُوجّه العناية إلى السبل التي يمكن بها للشركاء الدوليين والشراكات بين القطاعين العام والخاص تعزيز التقدم نحو إحلال السلام ودعم النساء في المناطق المتأثرة بالنزاعات.

ولاحظ مجلس الأمن أيضا أن الشراكات عنصر حاسم في جهوده الرامية إلى صون السلام والأمن الدوليين. ولقد شجع المجلس، في القرار 2331 (2016)، الدول الأعضاء على إقامة شراكات قوية مع القطاع الخاص والمجتمع المدني، بما في ذلك المنظمات النسائية المحلية. وعلاوة على ذلك، أشار الأمين العام في تقريره السنوي عن المرأة والسلام والأمن لعام 2020 (S/2020/946) إلى ضرورة تحديث مؤشرات قياس التقدم المحرز في تنفيذ القرار 1325 (2000) من أجل إدراج الاتجاهات السائدة في سياق السلام والأمن الحالي، مثل القوة المتنامية للشركات الخاصة.

(1) Sara E. Davies and Jaqui True, eds., *The Oxford Handbook of Women, Peace, and Security* (Oxford, 2019). Oxford University Press, 2019).

ويُبرز ما سبق مرة أخرى أهمية الاستقرار والنمو الاقتصاديين بالنسبة للدول الهشة والمتأثرة بالنزاعات باعتبار ذلك وسيلة رئيسية لمنع نشوب النزاعات وإعادة الإعمار بعد انتهاء النزاع⁽²⁾. وتؤدي النساء دوراً حاسماً في جهود الإنعاش والإغاثة، ومع ذلك فإن إدماجهن لا يحظى بالتقدير الحقيقي ولا تخصص له موارد كافية بسبب التمييز الواسع النطاق في توزيع الأصول وفي الوصول إلى الفرص والموارد والأسواق. ويجب ألا تستفيد النساء من إعادة البناء المستدامة بعد انتهاء النزاع فحسب، بل أن يشاركن أيضاً مشاركة كاملة ومتساوية ومجدية بوصفهن مخططات وصانعات قرار ومنقذات في جميع قطاعات المجتمع.

وثمة مسألة أخرى ينبغي تناولها خلال المناقشة وهي الكيفية التي يمكن بها للشركاء الدوليين والشراكات بين القطاعين العام والخاص أن يلعبوا دوراً إيجابياً في بيئات النزاع وأن يهيئوا الظروف للسلام والأمن المستدامين. ومن خلال تسليط الضوء على دور الشركاء الدوليين وكيانات القطاع الخاص في هذه المناقشة، يمكن للاجتماع أن يبلور وجهات نظر متنوعة وفريدة، والأهم من ذلك، أن يحشد دعماً ملموساً وأوسع نطاقاً للخطة المتعلقة بالمرأة والسلام والأمن.

وسيستند الاجتماع أيضاً إلى مبادرات قائمة مثل ميثاق المرأة والسلام والأمن والعمل الإنساني لمنتدى جيل المساواة. وتدعم منظمات أصحاب المصلحة المتعددين اتباع النهج الكلية الشاملة لتحقيق مشاركة النساء مشاركة كاملة ومتساوية ومجدية في عمليات السلام وإعادة الإعمار بعد انتهاء النزاع.

الأسئلة

أسئلة مقترحة لتوجيه المناقشة:

- 1 - كيف يمكن للأمم المتحدة، ومجلس الأمن على وجه التحديد، الإسهام بشكل أفضل في الآثار الإيجابية لإدماج المرأة ومشاركتها اقتصادياً في المناطق المتأثرة بالنزاعات؟
- 2 - ما هي الخطوات الضرورية التي ينبغي لمجلس الأمن والمنظمات الإقليمية والدول الأعضاء والقطاع الخاص اتخاذها لدعم النهج التي تراعي المنظور الجنساني وتركز على المجتمعات المحلية على نحو مستدام، وبخاصة لتعزيز تمكين المرأة وإدماجها؟
- 3 - ما هي الإجراءات الملموسة التي يمكن للشركاء الدوليين - في القطاعين العام والخاص - اتخاذها لدعم إدماج المرأة وتمكينها اقتصادياً في سياقات الأزمات المحلية والإقليمية؟
- 4 - كيف يمكن لمجلس الأمن أن يأخذ في الاعتبار كذلك إدماج المرأة ومشاركتها اقتصادياً عند النظر في تصديده للنزاعات، وكذلك في ولايات بعثات الأمم المتحدة للسلام؟

مقدمات/مقدمو الإحاطات وشكل الاجتماع

سَنَقَدُ الإحاطات المتكلمات/المتكلمون أدناه:

- 1 - سيما بحوث، المديرية التنفيذية لهيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة (هيئة الأمم المتحدة للمرأة)

Karla Drpić, "How the private sector can advance UNSCR 1325 in the 2020s", *Women in (2) International Security Policy Brief* (7 July 2020)

2 - كريستالينا جورجييفا، المديرية الإدارية لصندوق النقد الدولي

3 - ممثلة/ممثل عن المجتمع المدني (يؤكد الاسم لاحقاً)

وسترأس المناقشة الوزارية المفتوحة مريم المهيري، وزيرة التغير المناخي والبيئة في دولة الإمارات العربية المتحدة.

وعلى الدول الأعضاء الرغبة في المشاركة حضورياً أن تضيف أسماء المتكلمين باسمها في قائمة المتكلمين من خلال وحدة النظام الإلكتروني لتسجيل أسماء المتكلمين eSpeakers على البوابة الإلكترونية للوفود eDelegate. ويجب أن تحمّل في وحدة النظام الإلكتروني لتسجيل أسماء المتكلمين eSpeakers على البوابة الإلكترونية للوفود eDelegate رسالة موجهة إلى رئيسة مجلس الأمن، موقعة حسب الأصول من الممثل الدائم أو القائم بالأعمال بالنيابة، تتضمن طلباً للمشاركة وفقاً للمادة 37 من النظام الداخلي المؤقت للمجلس. وسيفتح باب التسجيل يوم الخميس، 3 آذار/مارس 2022، الساعة 9:30. ويرجى ملاحظة أنه ينبغي للوفود، بالنسبة للمتكلمين حضورياً، ألا تقدم بياناً خطياً عن طريق البوابة الإلكترونية للوفود eDelegate لأن البيان سيدرج في المحضر الحرفي المؤقت للاجتماع كما أدلي به.

وتحدد قائمة المتكلمين حسب الترتيب الذي ترد به الطلبات. ويرجى من الوفود أن تقصر بياناتها على أربع دقائق. ويرجى من الوفود أن تقصر مشاركتها على ممثل واحد في القاعة.

وعلاوة على ذلك، يمكن للوفود الرغبة في تقديم بيانات خطية بدلاً من المشاركة حضورياً في الاجتماع أن تفعل ذلك من خلال نفس وحدة النظام الإلكتروني لتسجيل أسماء المتكلمين eSpeakers على البوابة الإلكترونية للوفود eDelegate بتحميل بياناتها بصيغة مايكروسوفت وورد مشفوعة برسالة إحالة موقعة على النحو الواجب من الممثل الدائم أو القائم بالأعمال بالنيابة وموجهة إلى رئيسة مجلس الأمن في موعد أقصاه تاريخ الاجتماع، أي الثلاثاء 8 آذار/مارس 2022. وستُنشر البيانات في وثيقة رسمية جامعة لجميع البيانات المقدمة في سياق المناقشة المفتوحة.

ويرجى من المندوبين الراغبين في أن يتاح لهم الدخول إلى وحدة النظام الإلكتروني لتسجيل أسماء المتكلمين eSpeakers على منصة البوابة الإلكترونية للوفود eDelegate الاتصال بجهات الاتصال المعنية بإتاحة الدخول في البعثات التي يتبعون لها. وللحصول على الدعم التقني المتعلق بتسجيلات دخول المستعملين وكلمات السر، يرجى الاتصال بمركز المساعدة الحاسوبية التابع لمكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات على الرقم 963-3333 (212) أو عبر البريد الإلكتروني على العنوان التالي: missions-support@un.int. ولتلقى إجابات عن أسئلة أخرى بشأن المناقشة المفتوحة، يُرجى الاتصال بشعبة شؤون مجلس الأمن عبر البريد الإلكتروني على العنوان التالي: dppa-scsb3@un.org.

وتُرجب الرئاسة باستخدام البيانات المشتركة، عند الاقتضاء، كوسيلة لتحسين التركيز والتفاعل أثناء المناقشة المفتوحة. ووفقاً لمذكرة رئيس مجلس الأمن المؤرخة 30 آب/أغسطس 2017 (انظر الوثيقة [S/2017/507](#))، يُشجّع جميع المشاركين وأعضاء مجلس الأمن على الإدلاء ببيانات موجزة تركز على أمثلة والتزامات وإنجازات وتحديات محددة، وتحديد الثغرات وتقديم توصيات موجهة نحو الحلول.